

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MELBOURNE - 3020250
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2020 AL 31/12/2020
RIEPILOGATIVO IN EURO

RIEPILOGO GENERALE

SALDO INIZIALE	40.168,627
TOTALE ENTRATE	553.397,741
TOTALE USCITE	356.584,133
AVANZO/DISAVANZO FINALE	236.982,235

IL DIRETTORE
TROMBETTA PIERLUIGI

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MELBOURNE - 3020250
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2020 AL 31/12/2020
RIEPILOGATIVO IN EURO

Saldo iniziale attivo nella valuta EURO	40.168,627
---	------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,000
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	303.623,458
I.03	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,000
Totale Titolo I		303.623,458

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati italiani	0,000
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,000
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,000
Totale Titolo II		0,000

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	4.285,306
III.02	Iscrizione ai corsi	170.602,797
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	2.103,546
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	4.560,901
III.05	Vendita di servizi	0,000
III.06	Interessi bancari attivi	74,925
III.07	Altre Entrate	566,180
III.08	Esami di certificazione	4.712,109
III.09	Rimborsi IVA	253,101
III.10	Altre entrate diverse	1.601,559
Totale Titolo III		188.760,424

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	1.128,554
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,000
Totale Titolo IV		1.128,554

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	56.618,017

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MELBOURNE - 3020250
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2020 AL 31/12/2020
RIEPILOGATIVO IN EURO

V.02 Anticipazioni da Altre Fonti	0,000
V.03 Ritenute d'acconto	256,908
V.04 Conversioni valutarie	0,000
V.05 Finanziamenti comunitari	0,000
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,000
V.07 Partita di Giro 1	3.010,380
V.08 Partita di Giro 2	0,000
V.09 Altre partite di giro	0,000
Totale Titolo V	59.885,305

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MELBOURNE - 3020250
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2020 AL 31/12/2020
RIEPILOGATIVO IN EURO

Saldo iniziale passivo nella valuta EURO	0,000
--	--------------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,000
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	14.411,135
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,000
I.04	Indennità di fine rapporto	0,000
I.05	Assicurazioni sociali	0,000
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	93.903,813
I.07	Altre spese di personale	53.164,315
Totale Titolo I		161.479,263

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	2.420,934
II.02	Cancelleria	1.356,190
II.03	Illuminazione e riscaldamento	1.768,105
II.04	Pulizia locali	8.050,710
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	664,318
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	489,487
II.07	Affitto locali	0,000
II.08	Manutenzioni	24.440,507
II.09	Trasporti	0,000
II.10	Premi assicurativi diversi	3.566,935
II.11	Spese amministrative varie	9.714,307
II.12	Libri	2.698,458
II.13	Audiovisivi	539,444
II.14	Abbonamenti	7.108,905
II.15	Noleggi, leasing	1.862,671
II.16	Altre spese di funzionamento	710,588
Totale Titolo II		65.391,559

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	42.573,820
III.02	Pubblicazioni	0,000
III.03	Pubblicità	15.709,714

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MELBOURNE - 3020250
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2020 AL 31/12/2020
RIEPILOGATIVO IN EURO

III.04	Traduzione articoli	251,636
III.05	Viaggi di servizio	814,400
III.06	Premi, borse di studio	0,000
III.07	Convenzioni varie	0,000
III.08	Altre spese promozionali	1.221,420
Totale Titolo III		60.570,990

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01	Attrezzature	289,626
IV.02	Arredamento	6.896,579
IV.03	Automezzi	0,000
IV.04	Apparecchiature informatiche	974,987
IV.05	Altre spese in c/capitale	0,000
Totale Titolo IV		8.161,192

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01	Adeguamento del Fondo scorta	0,000
Totale Titolo V		0,000

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01	Ricostituzione del Fondo Scorta	56.618,017
VI.02	Restituzione di altre anticipazioni	0,000
VI.03	Ritenute d'acconto	256,908
VI.04	Conversioni valutarie	0,000
VI.05	Rimborsi tasse e rette scolastiche	1.095,824
VI.06	Finanziamenti Comunitari	0,000
VI.07	Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,000
VI.08	Partita di Giro 1	3.010,380
VI.09	Partita di Giro 2	0,000
VI.10	Altre partite di giro	0,000
Totale Titolo VI		60.981,129

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MELBOURNE - 3020250
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2020 AL 31/12/2020
RIEPILOGATIVO IN EURO

TASSI DI CAMBIO

Valuta	Tasso
EUR	1,000000
AUD	1,589600

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MELBOURNE - 3020250
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2020 AL 31/12/2020
VALUTA EUR

RIEPILOGO GENERALE

SALDO INIZIALE	0,000
TOTALE ENTRATE	0,000
TOTALE USCITE	0,000
AVANZO/DISAVANZO FINALE	0,000

IL DIRETTORE
TROMBETTA PIERLUIGI

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MELBOURNE - 3020250
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2020 AL 31/12/2020
VALUTA EUR

Saldo iniziale attivo nella valuta EUR	0,000
--	-------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,000
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	0,000
I.03	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,000
Totale Titolo I		0,000

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati italiani	0,000
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,000
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,000
Totale Titolo II		0,000

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	0,000
III.02	Iscrizione ai corsi	0,000
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,000
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	0,000
III.05	Vendita di servizi	0,000
III.06	Interessi bancari attivi	0,000
III.07	Altre Entrate	0,000
III.08	Esami di certificazione	0,000
III.09	Rimborsi IVA	0,000
III.10	Altre entrate diverse	0,000
Totale Titolo III		0,000

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,000
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,000
Totale Titolo IV		0,000

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	0,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MELBOURNE - 3020250
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2020 AL 31/12/2020
VALUTA EUR

V.02 Anticipazioni da Altre Fonti	0,000
V.03 Ritenute d'acconto	0,000
V.04 Conversioni valutarie	0,000
V.05 Finanziamenti comunitari	0,000
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,000
V.07 Partita di Giro 1	0,000
V.08 Partita di Giro 2	0,000
V.09 Altre partite di giro	0,000
Totale Titolo V	0,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MELBOURNE - 3020250
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2020 AL 31/12/2020
VALUTA EUR

Saldo iniziale passivo nella valuta EUR	0,000
---	-------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,000
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	0,000
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,000
I.04	Indennità di fine rapporto	0,000
I.05	Assicurazioni sociali	0,000
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	0,000
I.07	Altre spese di personale	0,000
Totale Titolo I		0,000

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	0,000
II.02	Cancelleria	0,000
II.03	Illuminazione e riscaldamento	0,000
II.04	Pulizia locali	0,000
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	0,000
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	0,000
II.07	Affitto locali	0,000
II.08	Manutenzioni	0,000
II.09	Trasporti	0,000
II.10	Premi assicurativi diversi	0,000
II.11	Spese amministrative varie	0,000
II.12	Libri	0,000
II.13	Audiovisivi	0,000
II.14	Abbonamenti	0,000
II.15	Noleggi, leasing	0,000
II.16	Altre spese di funzionamento	0,000
Totale Titolo II		0,000

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	0,000
III.02	Pubblicazioni	0,000
III.03	Pubblicità	0,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MELBOURNE - 3020250
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2020 AL 31/12/2020
VALUTA EUR

III.04 Traduzione articoli	0,000
III.05 Viaggi di servizio	0,000
III.06 Premi, borse di studio	0,000
III.07 Convenzioni varie	0,000
III.08 Altre spese promozionali	0,000
Totale Titolo III	0,000

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01 Attrezzature		0,000
IV.02 Arredamento		0,000
IV.03 Automezzi		0,000
IV.04 Apparecchiature informatiche		0,000
IV.05 Altre spese in c/capitale		0,000
Totale Titolo IV		0,000

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01 Adeguamento del Fondo scorta		0,000
Totale Titolo V		0,000

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta		0,000
VI.02 Restituzione di altre anticipazioni		0,000
VI.03 Ritenute d'acconto		0,000
VI.04 Conversioni valutarie		0,000
VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche		0,000
VI.06 Finanziamenti Comunitari		0,000
VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,000
VI.08 Partita di Giro 1		0,000
VI.09 Partita di Giro 2		0,000
VI.10 Altre partite di giro		0,000
Totale Titolo VI		0,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MELBOURNE - 3020250
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2020 AL 31/12/2020
VALUTA AUD

RIEPILOGO GENERALE

SALDO INIZIALE	63.852,050
TOTALE ENTRATE	879.680,910
TOTALE USCITE	566.826,130
AVANZO/DISAVANZO FINALE	376.706,830

IL DIRETTORE
TROMBETTA PIERLUIGI

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MELBOURNE - 3020250
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2020 AL 31/12/2020
VALUTA AUD

Saldo iniziale attivo nella valuta AUD	63.852,050
--	------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,000
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	482.639,850
I.03	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,000
Totale Titolo I		482.639,850

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati italiani	0,000
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,000
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,000
Totale Titolo II		0,000

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	6.812,000
III.02	Iscrizione ai corsi	271.190,000
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	3.343,800
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	7.250,000
III.05	Vendita di servizi	0,000
III.06	Interessi bancari attivi	119,100
III.07	Altre Entrate	900,000
III.08	Esami di certificazione	7.490,360
III.09	Rimborsi IVA	402,330
III.10	Altre entrate diverse	2.545,840
Totale Titolo III		300.053,430

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	1.793,950
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,000
Totale Titolo IV		1.793,950

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	90.000,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MELBOURNE - 3020250
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2020 AL 31/12/2020
VALUTA AUD

V.02 Anticipazioni da Altre Fonti	0,000
V.03 Ritenute d'acconto	408,380
V.04 Conversioni valutarie	0,000
V.05 Finanziamenti comunitari	0,000
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,000
V.07 Partita di Giro 1	4.785,300
V.08 Partita di Giro 2	0,000
V.09 Altre partite di giro	0,000
Totale Titolo V	95.193,680

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MELBOURNE - 3020250
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2020 AL 31/12/2020
VALUTA AUD

Saldo iniziale passivo nella valuta AUD	0,000
---	--------------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,000
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	22.907,940
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,000
I.04	Indennità di fine rapporto	0,000
I.05	Assicurazioni sociali	0,000
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	149.269,500
I.07	Altre spese di personale	84.510,000
Totale Titolo I		256.687,440

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	3.848,320
II.02	Cancelleria	2.155,800
II.03	Illuminazione e riscaldamento	2.810,580
II.04	Pulizia locali	12.797,410
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	1.056,000
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	778,090
II.07	Affitto locali	0,000
II.08	Manutenzioni	38.850,630
II.09	Trasporti	0,000
II.10	Premi assicurativi diversi	5.670,000
II.11	Spese amministrative varie	15.441,860
II.12	Libri	4.289,470
II.13	Audiovisivi	857,500
II.14	Abbonamenti	11.300,310
II.15	Noleggi, leasing	2.960,900
II.16	Altre spese di funzionamento	1.129,550
Totale Titolo II		103.946,420

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	67.675,340
III.02	Pubblicazioni	0,000
III.03	Pubblicità	24.972,160

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MELBOURNE - 3020250
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2020 AL 31/12/2020
VALUTA AUD

III.04	Traduzione articoli	400,000
III.05	Viaggi di servizio	1.294,570
III.06	Premi, borse di studio	0,000
III.07	Convenzioni varie	0,000
III.08	Altre spese promozionali	1.941,570
Totale Titolo III		96.283,640

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01	Attrezzature	460,390
IV.02	Arredamento	10.962,800
IV.03	Automezzi	0,000
IV.04	Apparecchiature informatiche	1.549,840
IV.05	Altre spese in c/capitale	0,000
Totale Titolo IV		12.973,030

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01	Adeguamento del Fondo scorta	0,000
Totale Titolo V		0,000

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01	Ricostituzione del Fondo Scorta	90.000,000
VI.02	Restituzione di altre anticipazioni	0,000
VI.03	Ritenute d'acconto	408,380
VI.04	Conversioni valutarie	0,000
VI.05	Rimborsi tasse e rette scolastiche	1.741,920
VI.06	Finanziamenti Comunitari	0,000
VI.07	Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,000
VI.08	Partita di Giro 1	4.785,300
VI.09	Partita di Giro 2	0,000
VI.10	Altre partite di giro	0,000
Totale Titolo VI		96.935,600

ENTRATE

Avanzo di cassa al termine dell'esercizio precedente

L'avanzo di cassa al termine dell'esercizio precedente corrisponde a AUD \$ 63.852,05 pari a € 40.168,620, secondo il tasso di cambio della Banca d'Italia del 31 dicembre 2020 pari a AUD \$ 1,5896 per € 1,00 applicato per la redazione del presente Bilancio Consuntivo. Tale avanzo è stato dovuto ad impegni presi nel corso del 2019 ma liquidati nei primi mesi del 2020, per un valore totale di € 31.399,26, come da registro degli impegni allegato al Bilancio Consuntivo 2019.

Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano

I.01 Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente

Nessuna variazione.

I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente

Con il Messaggio DGSP VIII n. 0024933 del 12/02/2020 sono state comunicate l'erogazione della somma di € 80.000,00 quale dotazione ordinaria dell'Istituto Italiano di Cultura a Melbourne per l'esercizio finanziario 2020, l'erogazione della somma di € 110.000,00, per iniziative di promozione integrata, Piano straordinario "Vivere all'Italiana", Fondo per il potenziamento della promozione della cultura e della lingua italiana all'estero, istituito ai sensi dell'Art. 1, comma 587, della Legge 11 dicembre 2016, n. 232 (legge di bilancio 2017), nonché l'erogazione della somma di € 20.000 come finanziamento integrativo per l'anno 2020, previsto ai sensi dell'art. 1, comma 378 della Legge 27 dicembre 2019, n. 160 (legge di bilancio 2020), di iniziative di promozione integrata nel settore Cinema. Con il messaggio DGSP VIII n. 0117665 del 13/10/2020 è stata comunicata l'erogazione di un finanziamento di € 75.000,00 per l'organizzazione di iniziative di promozione integrata e rilancio del Sistema Paese di cui ai messaggi DGSP N 0083713 del 28/07/2020 e MSG Melbourne n. 67 del 13/10/2020

Il diverso importo in Euro mostrato da questo Bilancio è dovuto al diverso cambio applicato in fase di redazione di questo Bilancio Consuntivo (i.e. AUD \$ 1,5896 per € 1,00).

I.03 Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano

Nessuna variazione.

Titolo II: Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati

II.01 Trasferimenti da enti, istituzioni e privati italiani

Nessuna variazione.

II.02 Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali

Nessuna variazione.

II.03 Altre entrate derivanti da trasferimenti

Nessuna variazione.

Titolo III: Entrate diverse

III.01 Quote dei soci

Nel corso dell'anno 2020 si sono registrati n. 119 soci paganti per un introito totale pari a AUD \$ 6.812,00, ovvero € 4.285,350. La quota associativa standard è pari a AUD \$ 80,00, mentre le altre tipologie di associazione offerte variano da un minimo di AUD \$ 50,00 (per gli studenti iscritti ai corsi di lingua di questo Istituto e gli insegnanti di lingua italiana) fino a un massimo di AUD \$ 180,00 per organizzazioni o gruppi familiari fino a quattro persone). Diventare soci di questo Istituto garantisce i seguenti vantaggi:

- uno sconto del 5% sui corsi di lingua;
- uno sconto sugli eventi a pagamento organizzati da questo Istituto;
- uno sconto sull'affitto del salone; per eventi privati
- biglietti omaggio e sconti per proiezioni, concerti e spettacoli organizzati da partner dell'Istituto;
- ingresso gratuito a specifici eventi.

III.02 Iscrizione ai corsi

Le entrate per le iscrizioni ai corsi di lingua italiana, sono state pari a AUD \$ 271.190,000, ovvero € 170.602,667, con un incremento pari AUD \$ 10.631,00 rispetto all'intero fatturato del 2019. I corsi sono organizzati in cinque diversi gruppi di lezioni della durata di otto settimane ciascuna che coprono tutto l'anno, in lezioni private individuali e in workshop tematici. Buona parte delle attività didattiche sono state svolte attraverso piattaforme informatiche, a causa delle restrizioni imposte all'apertura dei locali dell'Istituto e alla mobilità della popolazione metropolitana, che hanno di converso stimolato la richiesta di lezioni individuali online e di iscrizioni anche da altre zone dell'Australia di competenza di questo Istituto. Il numero totale delle iscrizioni per l'anno 2020 è stato di 792.

III.03 Proventi da altre attività dell'Istituto

Sotto questo capitolo si registrano le entrate derivanti dalle quote di partecipazione agli eventi a pagamento e dalla vendita delle cialde di caffè. Si precisa che nel corso del 2020 sono stati organizzati n. 4 eventi a pagamento. Il numero di eventi a pagamento organizzati presso i locali dell'Istituto ha certamente risentito dei ripetuti periodi di chiusura al pubblico dello stesso, nonostante le attività dell'Istituto siano proseguite gratuitamente online tramite numerosi webinar realizzati durante i periodi di chiusura. Le entrate complessive ammontano a AUD \$ 3.343,800, pari a € 2.103,546 e sono così di seguito suddivise:

- vendita di cialde di caffè: AUD \$ 1.343,80;
- quote di partecipazione all'evento "Book Club 2020": AUD \$ 1.255,00;
- quote di partecipazione all'evento "Italian Composers on the eve of World War I: a concert with Donna Coleman": AUD \$ 310,00;
- quote di partecipazione all'evento "Evento Massimo Scattolin e Paolo Tagliamento in concerto - Duo virtuoso": AUD \$ 220,00;
- quote di partecipazione all'evento "Concerto per flauto con Alessandra Rombolà - Lights and Shadows": AUD \$ 215,00

III.04 Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo

Il totale delle entrate provenienti dalla vendita di libri didattici, utilizzati dagli studenti iscritti ai corsi di lingua italiana di questo Istituto, è pari a AUD \$ 7.250,000 ovvero € 4.560,901.

III.05 Vendita di servizi

Nessuna variazione.

III.06 Interessi bancari attivi

Per l'anno 2020, gli interessi bancari maturati sul conto fruttifero di questo Istituto (c/c 6317010226447) denominato "Business Online Saver", aperto presso la locale Commonwealth Bank, ammontano a AUD \$ 119,100 ovvero € 74,925. Il tasso di interesse che è stato applicato negli ultimi mesi dell'anno è dello 0.05%, vi è stata una forte diminuzione del tasso di interessi durante l'anno dato dall'andamento a rilento dell'economia australiana.

III.07 Altre Entrate

Sotto questo capitolo rientrano i proventi dell'affitto dei locali di questo Istituto a privati. Nel corso del 2020 i locali sono stati affittati una sola volta per un incasso di AUD \$ 900,00 pari a € 566,180.

Il cospicuo calo dei proventi rispetto allo scorso anno è certamente da imputarsi ai ripetuti periodi di lockdown della città di Melbourne e della conseguente chiusura dell'Istituto a causa delle due ondate di contagio da Covid19.

III.08 Esami di certificazione

Il totale delle entrate per questo capitolo è di AUD \$7.490,36 pari a € 4.712,109 e si riferisce alle tasse pagate dagli studenti per l'iscrizione agli esami di certificazione CILS e DITALS, in convenzione con l'Università per Stranieri di Siena:

- esami CILS: AUD \$ 6.292,36 (n. 25 iscritti);
- esami DITALS: AUD \$ 1.198,00 (n. 5 iscritti).

III.09 Rimborsi IVA

Il totale dei rimborsi IVA ottenuti nel corso del 2020 è pari a AUD \$ 402,33, ovvero € 253,101. Per le missioni diplomatiche in Australia, i rimborsi IVA (chiamata GST, ovvero "Goods and Services Tax"), sono regolati dalla ITCS ("Indirect Tax Concession Scheme").

III.10 Altre entrate diverse

Sotto questo capitolo si registrano le entrate derivanti dalla commissione di AUD \$ 2,00 applicata ai pagamenti effettuati con carta di credito. Sempre sotto questo capitolo si registrano eventuali rimborsi pervenuti (esclusi i rimborsi GST regolati dalla ITCS). Il totale delle entrate è di AUD \$ 2.545,84, pari a € 1.601,559, di cui:

- taxa uso carta di credito: AUD \$ 338,00;
- rimborsi pervenuti da altri Istituti Italiani di Cultura o da enti con cui questo Istituto ha collaborato AUD \$ 1.237,89;
- rimborsi per spese di spedizione di libri acquistati da studenti e inviati per posta: AUD \$109,95;
- rimborso per spese di albergo per il conferenziere Costantino D'Orazio dovute alla cancellazione dell'evento causa lockdown: AUD\$ 595,00
- rimborso per GST erroneamente addebitata e non dovuta: AUD \$100,00
- rimborso per un reso parziale di un acquisto erroneo di materiale per il distributore automatico: AUD \$ 165,00

Titolo IV: Entrate in conto capitale

IV.01 Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi

Sotto questo capitolo sono registrate le entrate derivate dalla vendita del mobilio obsoleto dell'Istituto dismesso dall'inventario con la nota di variazione n. 24 e dal registro dei beni durevoli con la nota n.13, che ammontano a AUD \$ 1.793,95, pari a Euro 1.128,554.

IV.02 Altre entrate in c/capitale

Nessuna variazione.

Titolo V: Anticipazioni e partite di giro

V.01 Anticipazioni dal Fondo Scorta

Il prelievo dal Fondo Scorta, nell'attesa della ricezione della dotazione ministeriale per l'anno 2020, per un importo pari a AUD \$ 90.000,00 è stato autorizzato in data 16/03/2020 dal Console Generale di Melbourne. Il Fondo scorta è stato debitamente reintegrato in data 27/04/2020 alla ricezione della dotazione ministeriale.

V.02 Anticipazioni da Altre Fonti

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MELBOURNE - 3020250
BILANCIO CONSUNTIVO ANNO 2020
NOTE ESPLICATIVE

Nessuna variazione.

V.03 Ritenute d'acconto

Le entrate su questo capitolo ammontano a AUD \$ 408,380, pari a € 256,908 e corrispondono alle ritenute d'acconto previste, per il compenso di Massimo Scattolin (€ 120,00 sul lordo complessivo di € 600) e per il compenso di Paolo Tagliamento entrambi per il concerto nell'ambito di Organs Ballarat Goldfields (€ 120,00 sul lordo complessivo di € 600). Il diverso importo in Euro mostrato in questo bilancio è dovuto al cambio applicato in fase di redazione di questo Bilancio Consuntivo (AUD \$ 1,5896 per € 1,00), che è diverso rispetto a quello applicato dalla locale Commonwealth Bank alla data del pagamento tramite bonifico internazionale.

V.04 Conversioni valutarie

Nessuna variazione.

V.05 Finanziamenti comunitari

Nessuna variazione.

V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE

Nessuna variazione.

V.07 Partita di Giro 1

Le entrate per questo capitolo ammontano a AU \$ 4.785,300, pari a € 3.010,380 e corrispondono al contributo per le cattedre di italiano alla scuola straniera Elizabeth College di Hobart assegnato con D.M. 3408 del 26.8.2020. Il diverso importo di Euro rispetto a quanto assegnato dipende dal diverso tasso di cambio applicato al bilancio.

V.08 Partita di Giro 2

Nessuna variazione.

V.09 Altre partite di giro

Nessuna variazione.

USCITE

Disavanzo di cassa al termine dell'esercizio precedente

Nessuna variazione.

Titolo I: Spese di personale

I.01 Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)

Nessuna variazione.

I.02 Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)

Sotto questo capitolo si registrano i costi dei servizi dell'agenzia interinale contrattata da questo Istituto per la somministrazione del lavoro e la gestione delle buste paga del personale a contratto.

In ottemperanza al messaggio ministeriale n. 0177577 del 20/06/2011, dall'aprile 2017 questo Istituto si avvale dei servizi di una agenzia interinale per la contrattualizzazione del personale reclutato localmente, individuata attraverso le procedure ad evidenza pubblica previste dal dlgs.50/2016 e ss.mm.ii. e dal DM 192/2017. Il costo mensile per la fornitura dei servizi di contrattualizzazione e di gestione delle buste paga del corpo insegnanti, della coordinatrice dei corsi di lingua e del sorvegliante serale addetto alla reception è pari al 10% dei costi complessivi del personale.

Il totale delle spese imputate al capitolo in questione per l'anno 2020 è stato di AUD \$ 22.907,940, pari a € 14.411,135.

I.03 Compensi per consulenze di specialisti

Nessuna variazione.

I.04 Indennità di fine rapporto

Nessuna variazione.

I.05 Assicurazioni sociali

Nessuna variazione.

I.06 Convenzioni per docenza e corsi di lingua

Sotto questo capitolo si registrano unicamente i compensi dovuti al personale incaricato a vario titolo della gestione dei corsi di lingua italiana offerti da questo Istituto. Al fine di garantire un regolare nonché ottimale svolgimento dei corsi, ci si è avvalsi dell'opera dei seguenti operatori interinali: n. 15 insegnanti in media (compenso orario di AUD \$ 45,00 dal lunedì al venerdì e di AUD \$ 50,00 il sabato); un'assistente coordinatrice dei corsi di lingua (compenso orario fisso di AUD \$ 45,00), un'addetta alla sorveglianza serali dei corsi di lingua (compenso orario fisso di AUD \$ 27,00).

Il totale dei compensi pagati da questo Istituto ammonta a AUD \$ 149.269,50, pari a € 93.903,813, così di seguito ripartiti:

- Corpo insegnanti: AUD \$ \$140.265,00;
- Ass. Coordinatrice: AUD \$6.750,00;
- Sorvegliante serale: AUD \$2.254,50.

I.07 Altre spese di personale

- Sotto questo capitolo si registrano tutti i compensi dei professionisti che a vario titolo hanno prestato la loro opera per questo Istituto. Nello specifico, ci si è avvalsi dei servizi di consulenza resi dalle seguenti figure: Sig. Francesco Liardo, operatore interinale addetto alla contabilità per i mesi da gennaio a luglio, il cui lavoro si è reso necessario nelle more della conclusione del concorso da collaboratore amministrativo con funzioni di contabile e l'assunzione del vincitore in data 4 giugno 2020; Sig.ra Roberta Crisci, operatore interinale addetto alla assistenza contabile per i mesi da gennaio a febbraio, Architetto Cinzia di Renzo incaricata di lavorare a un progetto di riqualificazione e ristrutturazione dei locali dell'Istituto, di rivestire l'incarico di Responsabile del Servizio di Prevenzione e Protezione e di dirigere dei lavori di rimozione dell'amianto e ristrutturazione dei locali dell'Istituto; Daniela Enas che ha proseguito il lavoro di Bibliotecaria iniziato nel 2019 tramite agenzia interinale, e Edoardo Campanale, che ha proseguito il lavoro di Assistente IT iniziato nel 2019 tramite agenzia interinale. Il totale dei compensi ammonta a AUD \$ 84.510,00, pari a € 53.164,315, così di seguito ripartiti:

- Contabile: AUD \$47.722,50
- Assistente contabile: AUD \$1,600.00
- Bibliotecaria: AUD \$14.512,50
- Assistente IT: AUD \$ \$15.975,00
- RSPP/Architetto: AUD \$ 4.700,00.

Titolo II: Spese di funzionamento

II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche

L'importo totale delle spese sostenute su questo capitolo è pari a AUD \$ 3.848,32 pari a € 2.420,934. Le spese telefoniche per l'anno 2020 ammontano ad AUD \$ 3.547,790 e includono un servizio di accesso remoto alla linea telefonica dell'Istituto utilizzato per trasferire le chiamate durante la chiusura dell'Istituto a causa dei ripetuti lock-down della città di Melbourne, mentre le spese postali ammontano a AUD \$ 300,530.

II.02 Cancelleria

Le spese di cancelleria ammontano ad AUD \$ 2.155,800 pari a € 1.356,190. Il materiale acquistato è stato destinato rigorosamente al buon funzionamento della struttura ed è stato preso in carico nei registri di facile consumo.

II.03 Illuminazione e riscaldamento

Le spese totali ammontano ad AUD \$ 2.810,58 pari a € 1.768,105.

II.04 Pulizia locali

Le spese totali per la pulizia dei locali di questo Istituto ammontano a AUD \$ 12.797,410 pari a € 8.050,710.

Il servizio di pulizia dei locali è stato affidato alla ditta CIA Cleaning Services. Il servizio è stato interrotto dal 6 agosto al 22 novembre, a causa della chiusura dell'Istituto dovuta al lockdown, ed è ripreso a partire dal 23 novembre con un aumento degli interventi a cinque alla settimana per la necessaria sanificazione quotidiana dei locali come misura di prevenzione dal contagio da Covid19.

Le spese del capitolo in questione comprendono, oltre ai vari compensi mensili della ditta di pulizie, l'acquisto dei prodotti di pulizia sono così suddivise:

- fornitura del servizio di pulizie: AUD \$ 11.781,00 pari a € 7.411,298;
- acquisto dei prodotti di pulizia: AUD \$ 1.016,41 pari a € 639,412.

II.05 Spese telematiche e materiale informatico

Le spese totali relative al capitolo ammontano a AUD \$ 1.056,00 pari a € 664.318.

I materiali e i servizi acquistati sono i seguenti:

- cinque licenze software per i pc del personale: AUD \$ 726,00;
- assistenza informatica in loco: AUD \$ 330,00;

II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza

Il totale delle spese attribuite al capitolo in questione ammonta a AUD \$ 778,09 pari a € 489,487.

Qui di seguito si elencano le voci di spesa, con i rispettivi importi imputabili al presente capitolo:

- AUD \$ 237,11, il controllo estintori (cadenza semestrale);
- AUD \$ 470,98 per la manutenzione periodica del sistema di allarme e controllo sensori;
- AUD \$ 70,00 per la ricarica telefonica della scheda sim connessa al sistema di antifurto.

II.07 Affitto locali

Nessuna variazione.

II.08 Manutenzioni

Il totale delle spese attribuite a questo capitolo ammonta a AUD \$ 38.850,630, pari a € 24.440,507.

Le spese più significative sono state quella per i lavori di imbiancamento, in più riprese, di numerose aule, della biblioteca, del corridoio, della reception e della sala di ingresso dell'Istituto per un costo complessivo di AUD \$ 12.628,00, pari a € 7.944,137, per lavori di manutenzione della rete elettrica di questo Istituto, per un importo pari a AUD \$ 5.106,190, e per la rimozione di un albero pericolante e delle relative radici dal giardino (AUD \$ 3.245,00, pari a € 2.041,394). Si segnala inoltre che si è proceduto ad una ispezione relativa alla presenza di amianto nell'edificio sede dell'Istituto (AUD \$ 2.432,00, pari a € 1.529,945), che prelude ad una serie di lavori che verranno effettuati nel corso del 2021. Gli altri lavori di manutenzione effettuati sono stati i seguenti:

- Sostituzione di serrature e lucchetti delle porte dell'Istituto (AUD \$ 1.474,00, pari a € 927,277);
- Manutenzione per intasamento del bagno donne piano terra (AUD \$ 456,50, pari a € 287,179);
- Installazione rubinetto lavandino bagno donne piano terra (AUD \$ 473,00, pari a € 297,559);
- Materiale rifacimento bagno donne piano terra (AUD \$ 2.527,36, pari a € 1.589,934)
- Un acconto per lavori di demolizione e ri-arredo bagno (AUD \$ 2.456,85, pari a € 1.545,578);
- n. 3 interventi di manutenzione del giardino (AUD \$ 2.142,00, pari a € 1.347,509);
- n. 1 intervento di manutenzione annuale condizionatori (AUD \$ 357,50 pari a € 224,899);
- Riparazione della finestra presente nell'ufficio contabilità (AUD \$ 726,00 pari a € 456,719);
- Rimozione e smaltimento rifiuti (AUD \$ 1.210,00 pari a € 761,198);
- Un intervento per la laminatura parquet di corridoio ingresso e reception (AUD \$ 2.650,00, pari a € 1.667,086);
- Acquisto fascette per illuminazione ingresso (1.006,23, pari a € 633,008).

Tutti i lavori effettuati rispondono a esigenze di sicurezza e decoro della sede demaniale.

II.09 Trasporti

Nessuna variazione.

II.10 Premi assicurativi diversi

L'unica spesa imputabile al capitolo in questione è quella destinata al rinnovo dell'assicurazione sull'immobile e responsabilità civile verso terzi per un costo complessivo di AUD \$ 5.670,00, pari a € 3.566,935, stipulata con la compagnia assicurativa locale Adroit Insurance Group.

II.11 Spese amministrative varie

Il totale delle spese attribuite al capitolo in questione ammonta a AUD \$ 15.441,86, pari a € 9.714,307.

Qui di seguito si elencano tutte le voci di spesa, con i rispettivi importi imputabili al presente capitolo:

- Bolletta dell'acqua (South East Water): AUD \$ 833,50;
- Tasse comunali (City of Melbourne): AUD \$ 12.973,02;
- Versamento tassa Irap: AUD \$ 102,85;
- Commissioni bancarie: AUD \$ 1.532,49.

II.12 Libri

Sotto questo capitolo si registrano sia gli acquisti dei libri didattici per l'apprendimento della lingua italiana, successivamente rivenduti agli studenti iscritti ai corsi offerti da questo Istituto (vedi cap. III.04 delle Entrate), sia gli acquisti dei nuovi titoli che entrano così a far parte della collezione della biblioteca.

Il totale delle spese attribuite al capitolo in questione per l'anno 2020 ammonta a AUD \$ 4.289,47, pari a € 2.698,458 di cui: AUD \$ 3.574,86 per acquistare i libri didattici da rivendere agli studenti iscritti ai corsi di lingua e AUD \$ 333,53 per acquistare libri in formato digitale per la didattica online; AUD \$ 381,08 utilizzati per acquistare i libri da destinare alla biblioteca di questo Istituto. Riguardo a quest'ultimo punto si precisa che, a causa dei lockdown e della chiusura per quattro mesi dell'Istituto, non è stato possibile inserire durante l'esercizio gli acquisti successivi alla data dell'iscrizione "massiva" dei beni delle biblioteche degli IIC nel registro dei Beni Durevoli effettuata da codesto Ministero: di qui il valore pari a zero nella riga degli "aumenti durante l'esercizio" dell'Allegato C. Si procederà nel corso del 2021 alla regolarizzazione delle scritture inventariali. Si precisa altresì che il valore in diminuzione riscontrabile nell'allegato C, colonna Biblioteca, rispetto all'annualità precedente, risulta dal fatto che nell'iscrizione massiva dei beni librari di cui sopra, sono stati esclusi quei volumi che erano stati spuntati come "scarto" nel programma di gestione della biblioteca Bibliowin utilizzato da questo Istituto: la spunta era la prima fase di un processo di dismissione di materiale librario (obsoleto, rotto, non consultabile, erroneamente inventariato) che non è stato possibile concludere a causa dei lockdown.

II.13 Audiovisivi

Si è proceduto all'acquisto di n. 33 DVD di film italiani classici e contemporanei attraverso la piattaforma IBS per l'inserimento nella biblioteca dell'Istituto per un totale di AUD \$ 857,50 (pari a € 539,444). Si precisa che l'acquisto è stato effettuato nel mese di novembre subito prima della cessazione della Direttrice Laura Napolitano e che, a causa dell'assenza per ferie del Reggente Console Pierluigi Trombetta nel mese di dicembre, non è stato possibile aggiornare il registro dei Beni Durevoli (Categoria II Biblioteca) in tempo per la chiusura dell'esercizio 2020, ma che si procederà nel nuovo esercizio finanziario alla regolarizzazione.

II.14 Abbonamenti

Il totale delle spese attribuite al capitolo in questione ammonta a AUD \$ 11.300,31, pari a € 7.108,905.

Le spese riguardano il rinnovo degli abbonamenti dei software necessari al funzionamento dei servizi offerti da questo Istituto. In particolare:

- Software Protocollo Online: AUD \$ 172,47;
- Software Bibliowin per la gestione della biblioteca, anni 2020 e 2021: AUD \$ 2.065,95;
- Software Nifty School per la gestione dei corsi di lingua: AUD \$ 2.149,77;
- Canone annuo Aussie Time per la gestione delle timbrature in entrata e uscita del personale: AUD \$ 99,00;
- Piattaforma online Zoom per la erogazione di corsi a distanza: AUD \$ 2.125,01;
- Piattaforma online Zoom per la realizzazione di seminari a distanza: AUD \$ 1.078,00;
- Piattaforma prestito bibliotecario digitale MLOL AUD \$ 3.610,11.

II.15 Noleggi, leasing

Il totale delle spese attribuite al capitolo in questione ammonta a AUD \$ 2.960,90 pari a € 1.862,671. Le spese sostenute sono quelle relative al noleggio della fotocopiatrice della compagnia Ricoh al costo mensile di AUD \$ 144,00, per un importo complessivo di AUD \$ 2.160,00. Tale spesa copre il costo del noleggio della fotocopiatrice dal 11/03/2020 fino al 10/06/2021, in quanto il canone pagato è passato da una periodicità mensile ad una annuale, ma non include il costo delle singole fotocopie, che si registra invece sotto il capitolo II.16. Altre spese ascrivibili al capitolo in questione sono state quelle per il noleggio mensile di n. 2 distributori d'acqua, il cui costo può variare in base al consumo di acqua potabile da parte di soci, studenti e utenti occasionali di questo Istituto. L'importo complessivo di quest'ultima spesa per il 2020 è di AUD \$ 800,90.

II.16 Altre spese di funzionamento

Il totale delle spese registrate sotto questo capitolo ammonta a AUD \$ 1.129,55 pari a € 710,588. Tali spese includono il costo delle fotocopie effettuate mensilmente per un importo pari a AUD \$ 728,04, e l'acquisto di dispositivi di prevenzione e protezione individuale anti Covid-19 (dispenser per igienizzante mani, mascherine, guanti, segnaletica e cartellonistica) per un importo pari a AUD \$ 401,51.

Titolo III: Spese promozionali

III.01 Manifestazioni culturali

La spesa totale per le manifestazioni culturali è stata pari a AUD \$ 67.675,340, pari a € 42.573,820.

Per un approfondimento dettagliato delle spese si rimanda alla Relazione del Direttore e all'elenco delle manifestazioni culturali.

III.02 Pubblicazioni

Nessuna variazione.

III.03 Pubblicità

Il costo totale degli investimenti in campagne promozionali di comunicazione ammonta a AUD \$ 24.972,16, pari a € 15.709,714, e comprende i seguenti importi:

- AUD \$ 374,00 per la promozione degli eventi e dei corsi di lingua sulla piattaforma Facebook;
- AUD \$ 1.393,66 per la promozione degli eventi e dei corsi di lingua sulla piattaforma Google;
- AUD \$ 2.178,00 per la promozione dei corsi di lingua presso la radio locale Triple R, magazine e giornali
- AUD \$ 4.400,00 per la promozione dei corsi di lingua alla radio locale SBS Special Broadcasting Service, magazine e giornali
- AUD \$ 14.987,50 per la realizzazione di un progetto di comunicazione per la promozione dell'Istituto
- AUD \$ 1.639,00 per la realizzazione di brochure per la promozione dei corsi di lingua italiana dell'Istituto.

III.04 Traduzione articoli

Il presente capitolo include un'unica spesa di traduzione, sostenuta per la traduzione a scopi promozionali di alcuni estratti dei volumi partecipanti al Premio Strega 2020, per un importo di AUD \$ 400,00 pari a € 251,636

III.05 Viaggi di servizio

La spesa totale per i viaggi di servizio è di AUD \$ 1.294,570, pari a € 814,400. Tali costi si riferiscono al biglietto aereo Melbourne-Perth, all'hotel e al taxi per il tragitto aeroporto-hotel per la Direttrice dell'Istituto, in occasione dell'inaugurazione delle mostre Sculpture by the sea e Italy Twilight Skyline a Perth.

III.06 Premi, borse di studio

Nessuna variazione.

III.07 Convenzioni varie

Nessuna variazione.

III.08 Altre spese promozionali

Sotto questo capitolo si registrano i pagamenti delle tasse dovute all'Università di Siena per la somministrazione degli esami di certificazione linguistica (CILS e DITALS) per i quali questo Istituto è sede accreditata.

Il totale delle spese imputabili al capitolo in questione ammonta a AUD 1.941,57, pari a € 1.221,420, giusta Convenzione vigente con la suddetta Università.

Titolo IV: Spese in conto capitale

IV.01 Attrezzature

Il totale delle spese imputabili a questo capitolo ammonta a AUD \$ 460,39, pari a € 289,626, per l'acquisto delle seguenti attrezzature:

- Bollitore per la cucina dell'Istituto: AUD \$ 15,00;
- Dispositivo di rilevazione temperatura (termometro digitale): AUD \$ 99,99;
- Schermo in plexigLas anti Covid-19 a protezione della receptionist AUD \$ 345,40.

IV.02 Arredamento

Il totale delle spese imputabili a questo capitolo ammonta a AUD \$ 10.962,80, pari a € 6.896,579, così ripartite:

- Acquisto tende d'arredo per la reception (AUD \$ 1.049,00).
- Acquisto tende d'arredo per la scala (AUD \$ 489,00).
- Acquisto di quattro poltrone per la Biblioteca (AUD \$ 4.335,10)
- Acquisto di un lampadario per l'ufficio della Direttrice (AUD \$ 945,86)
- Acquisto di sei sedie per il personale dell'Istituto (AUD \$ 1.929,84)
- Acquisto di una consolle per l'ufficio eventi (AUD \$ 399,00)
- Acconto per l'acquisto di un mobile con bacheca per la sala d'ingresso e mobile espositore (AUD \$ 1.815,00): si specifica che l'acquisto è stato finalizzato nel corso del 2021 per cui tale mobile non rientra nelle scritture inventariali del 2020.

IV.03 Automezzi

Nessuna variazione.

IV.04 Apparecchiature informatiche

Il totale delle spese imputabili a questo capitolo ammonta a AUD \$ 1.549,84, pari a € 974,987, per l'acquisto delle seguenti attrezzature:

- Acquisto webcam e cuffie con microfono: AUD \$ 94,00
- Acquisto di un computer e tre adattatori wi-fi: AUD \$ 1.135,00
- Acquisto Cuffie Sennheiser PC 8 USB AUD \$ 74,00
- Acquisto modem/router NBN AUD \$ 246.84

IV.05 Altre spese in c/capitale

Nessuna variazione.

Titolo V: Adeguamento del Fondo scorta

V.01 Adeguamento del Fondo scorta

Nessuna variazione.

Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro

VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta

La restituzione delle somme prelevate in data 16/03/2020 dal Fondo Scorta, per un importo pari a AUD \$ 90.000,00 è stata effettuata a norma di legge in data 27/04/2020 alla ricezione della dotazione ministeriale.

VI.02 Restituzione di altre anticipazioni

Nessuna variazione.

VI.03 Ritenute d'acconto

Nel 2020 sono state versate n. 2 ritenute d'acconto a favore dell'artista italiano Paolo Tagliamento e Massimo Scattolin. L'importo della ritenuta allora versata è stato pari a AUD \$ 408,38, ovvero € 240,00. Si precisa che il diverso importo in Euro mostrato dal presente Bilancio Consuntivo, ovvero € 249,210, è dovuto al diverso cambio che è stato applicato in fase di redazione, pari a AUD \$ 1,5896 per € 1,00, che differisce da quello utilizzato dalla Commonwealth Bank alla data del pagamento effettuato tramite bonifico internazionale.

VI.04 Conversioni valutarie

Nessuna variazione.

VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche

A fronte di n. 792 iscrizioni ai corsi di lingua italiana offerti da questo Istituto, che hanno fruttato un totale di AUD \$ 269.285,000 nel corso del 2020, sono stati effettuati 6 rimborsi per un importo complessivo di AUD \$ 1.741,92 pari a € 1.095,824.

VI.06 Finanziamenti Comunitari

Nessuna variazione.

VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE

Nessuna variazione.

VI.08 Partita di Giro 1

Le uscite per questo capitolo ammontano a AU \$ 4.785,300 e corrispondono al contributo di € 3.000,00 per le cattedre di italiano alla scuola straniera Elizabeth College di Hobart assegnato con D.M. 3408 del 26.8.2020, di cui è stata comunicata l'erogazione con il Messaggio DGSP V n. 0101224 del 10/09/2020.

Il diverso importo in Euro mostrato in questo bilancio, ovvero € 3.010,380, è dovuto al cambio applicato in fase di redazione di questo Bilancio Consuntivo (AUD \$ 1,6387 per € 1,00), che è diverso rispetto a quello applicato dalla locale Commonwealth Bank alla data del pagamento tramite bonifico internazionale.

VI.09 Partita di Giro 2

Nessuna variazione.

VI.10 Altre partite di giro

Nessuna variazione.

Premessa

Il 2020 si è aperto con un avanzo di cassa di AUD 63.852,050, pari a € 40.168,62 che ha permesso di pagare ad inizio anno gli impegni di spesa già assunti nel 2019 per i quali non erano pervenute a fine esercizio le relative fatture.

La gestione delle attività dell'Istituto è stata fortemente turbata dalla pandemia da Covid-19, che ha comportato prima la chiusura delle frontiere australiane e l'impossibilità di invitare ospiti italiani, poi due lockdown, uno da fine marzo a maggio, un secondo da metà luglio a novembre (uno dei più lunghi lockdown al mondo, per la scelta del governo del Victoria di perseguire una politica di eliminazione del virus dal territorio). I lockdown, in particolare il secondo che è stato particolarmente restrittivo, hanno comportato la chiusura dell'Istituto al pubblico, il blocco degli eventi in presenza, non ancora ripreso, con il relativo ripensamento della programmazione culturale con iniziative online, la chiusura dei corsi in presenza e il passaggio ai corsi online. Durante l'esercizio finanziario si è assistito al passaggio di consegne tra la Direttrice cessante Laura Napolitano, avvenuto il 6/12/2020, e il sottoscritto, che ha assunto il ruolo di Addetto Reggente a far data dal 7/12/2020 soltanto per i pochi giorni restanti dell'anno appena conclusosi. Durante la mia breve reggenza si è potuto provvedere soltanto, per i motivi di brevità della reggenza stessa, all'ordinaria amministrazione.

Obiettivi

Il principale obiettivo perseguito nel 2020 è stato il riadattamento delle nostre attività alle condizioni imposte dalla pandemia: continuare a fare promozione culturale in modalità diversa, attraverso attività online che ci hanno permesso di toccare un pubblico diverso, in parti dell'Australia che fino ad ora restavano giocoforza escluse dalla nostra attività; un'attività di sostegno alla creatività e agli artisti attraverso programmi nuovi e innovativi, come le iniziative a favore del teatro contemporaneo italiano con la rassegna PlayBack; lo sviluppo di una forte collaborazione con l'IIC di Sydney per una condivisione di risorse e programmi; l'adesione alla biblioteca digitale MLOL che ha permesso un ampliamento del pubblico della nostra biblioteca al di fuori dei confini della città di Melbourne; il ripensamento dei corsi di lingua che, con il passaggio online, hanno visto un aumento delle iscrizioni.

L'altro obiettivo che ci si era proposto per quest'anno, in continuità con quanto portato avanti dalla Direttrice Laura Napolitano nei precedenti anni della sua gestione, è stato l'ammodernamento della sede, attraverso diversi piccoli ma puntuali lavori di manutenzione quali la ritinteggiatura delle pareti di quasi tutti i locali dell'Istituto, la levigatura e lucidatura del parquet dell'ingresso e reception, l'acquisto di nuovo mobilio e di un nuovo sistema di illuminazione per l'ingresso. Si era poi previsto il riammodernamento del bagno, che ha portato alla scoperta dell'amianto in alcuni locali dell'Istituto e l'attivazione della procedura per la sua rimozione: la DGAI III ha inviato la sua autorizzazione ai lavori in data 2 dicembre, per cui questi lavori sono cominciati nel 2021.

Si è lavorato per la stabilizzazione delle risorse umane, con la conclusione del concorso da collaboratore amministrativo che ha portato all'assunzione nel mese di giugno del nuovo contabile Sergio Gualtieri, che ci si augura possa portare finalmente maggiore stabilità al settore amministrativo-contabile di questo Istituto.

Si è infine lavorato allo sviluppo di una identità grafica, moderna e accattivante, grazie alla collaborazione con uno studio grafico, confermato dall'anno precedente per ragioni di coerenza comunicativa, nonché a una campagna di comunicazione con un'agenzia specializzata avviata negli ultimi mesi del 2020 e che si augura possa portare i suoi frutti nel corso del 2021.

In conclusione, nonostante le difficoltà dovute alla chiusura delle frontiere e alla chiusura dell'Istituto, al lavoro in remoto degli impiegati, l'Istituto ha saputo riadattare positivamente gli obiettivi che erano stati indicati nel bilancio di previsione 2020.

Sede

L'Elm Tree House, l'edificio demaniale sede dell'Istituto dal 1974, è considerata una dimora storica poiché costruita nel 1857, 22 anni dopo la fondazione della città di Melbourne (1835).

L'Istituto è sicuramente una sede importante e di notevoli potenzialità anche in termini di immobile, ma che soffre della mancanza di costanti lavori di manutenzione nel passato.

A seguito del rifacimento, nel 2018, del Documento di Valutazione dei Rischi, sono stati individuati alcuni interventi prioritari di manutenzione iniziati nel 2019 e poi continuati nel 2020, in particolare sull'impianto elettrico.

Questo IIC Melbourne ha proceduto in data 12 maggio scorso ad un'ispezione generale dell'immobile demaniale, sede di questo IIC, per verificare la presenza di amianto nello stesso e procedere quindi alla creazione di un registro dell'amianto, come previsto dalla locale normativa.

L'ispezione si è resa necessaria a seguito di una analisi di routine effettuata sulla pavimentazione del bagno del piano terra per il quale erano stati già preventivati lavori di riarmo e in particolare la sostituzione delle mattonelle dei muri, molte delle quali rotte o mancanti, della pavimentazione, anch'essa danneggiata, e del mobilio ormai obsoleto: dall'analisi è risultata una positività all'amianto bianco. Si è quindi proceduto alla verifica generale che ha portato all'individuazione di diverse aree di intervento, al piano terra e al primo piano dell'edificio. Durante gli ultimi mesi del 2020 l'Istituto ha ricevuto dalla DGAI III, con messaggio n. 0142922 del 2/12/2020, l'autorizzazione ai lavori e la conferma del finanziamento richiesto, per cui si procederà ai lavori nel corso del 2021.

Si è curata la manutenzione del giardino, grazie all'intervento di una ditta di giardinieri, ed è stato rimosso un grande albero nel giardino dell'Istituto che stava causando danni al muro di cinta con le proprie radici.

Si è provveduto all'acquisto di mobilio per diversi locali dell'Istituto: lampadario nella stanza della direzione, mobilio e nuove sedie per gli uffici del personale, nuove poltrone della biblioteca in sostituzione delle precedenti vecchie, logore e parzialmente rotte poltrone. Si è dunque proceduto alla dismissione del materiale informativo e attrezzature inutilizzabili, nonché del mobilio rotto o obsoleto, parzialmente rivenduto.

Risorse Umane

L'Istituto ha continuato a patire problemi di personale. Ad inizio anno lavoravano in Istituto tre assistenti amministrative, Daniela Severi (organizzazione degli eventi, comunicazione e segreteria), Annamaria Bentincontri (centralino, biblioteca, inventario) e Kylie Doust (segreteria dei corsi di lingua). Nella prima parte dell'anno, in mancanza della figura di collaboratore amministrativo con funzioni di contabile, si è continuato a far ricorso ad un contabile assunto a tempo pieno tramite un'agenzia interinale.

Nel giugno 2020 ha finalmente assunto il collaboratore amministrativo con funzioni di contabile, Sergio Gualtieri, risolvendo l'annosa questione relativa al settore della contabilità, che ha visto tre diverse figure prima di lui, di cui due interinali, occuparsi del settore nei tre anni della mia direzione.

Alla data di chiusura del presente esercizio lavorano a tempo pieno quattro contrattisti.

Per sopperire alla mancanza di personale e all'aumento delle attività, e nel tentativo di rendere l'Istituto sempre più efficiente e moderno, si è fatto ricorso nel corso dell'anno a collaborazioni più o meno puntuali con personale interinale per curare i settori della biblioteca, dell'informatica e marketing, o su progetti specifici dedicati ai corsi di lingua.

Risorse Finanziarie

Il finanziamento annuale da parte del MAECI è stato di € 80.000.

Alla dotazione bisogna aggiungere tre diversi contributi erogati dal MAECI:

- contributo di € 110.000 per la realizzazione delle iniziative da finanziare con il Fondo di potenziamento della promozione della cultura e della lingua italiana all'estero (DM 0068 del 09/03/2020), accreditati in data 27 aprile 2020;
- contributo di € 20.000 relativi al Fondo Cinema, disposto sulla base di decreto di ripartizione per il finanziamento integrativo per l'anno 2020, previsto ai sensi dell'art. 1, comma 378, della Legge 27 dicembre 2019, n. 160 (legge di bilancio 2020), il cui accredito è arrivato in data 20 ottobre 2020;
- contributo di € 75.000, ascrivito al fondo "Cura Italia" ex DL 18 del 17/03/2020 per nuove iniziative di promozione integrata e rilancio del sistema paese, di cui è stata disposta l'erogazione con messaggio DGSP VIII n. 117665 del 13/10/2020 che sono stati accreditati in data 23/11/2020.

Per tutti i finanziamenti MAECI ascritti al Titolo I.02, il diverso importo in bilancio dipende dal tasso di cambio applicato (vedi Note esplicative Entrate Titolo I).

La gestione diretta dei corsi di lingua e cultura italiana ha assicurato un introito complessivo di AUD \$ 270.870,00, con un incremento pari AUD \$ 11.631,00 rispetto all'intero fatturato del 2019, a riprova del fatto che per questo IIC il passaggio online non si è rivelato un danno quanto piuttosto un'opportunità. Le altre entrate sono tutte in diminuzione a causa della prolungata chiusura dell'Istituto e provengono in particolare dalle quote soci (AUD \$ 7.132,00), vendita dei libri per i corsi (AUD \$ 7.250,00), vendita di caffè e quote di partecipazione ad eventi a pagamento (AUD \$ 3.343,80), quote di affitto dei locali dell'Istituto a privati (AUD \$ 900,00).

Si segnala infine l'introito derivante dalla vendita di alcuni beni dismessi poiché ormai obsoleti, per una somma pari a AUD \$1.793,95.

L'avanzo di cassa al 31 dicembre 2020 ammonta a AU \$376.708,83 pari a € 236.983,411. Questo consistente avanzo, non in linea con la normale gestione della recente pluriennale direzione della Direttrice uscente Lauti Napolitano, è stato determinato da due motivi: da un lato a causa della pandemia da Covid-19 lo stato del Victoria ha subito un duplice lockdown, il secondo di quasi quattro mesi che si è concluso alla fine del 2020, con conseguente chiusura dell'Istituto e interruzione di gran parte delle attività programmate; dall'altro lato, questo Istituto ha ricevuto i due ultimi finanziamenti straordinari stanziati da codesto Ministero soltanto negli ultimi mesi dell'anno: in particolare per il finanziamento di € 75.000, ascritto al fondo "Cura Italia" si sottolinea che la richiesta di finanziamento è stata inviata con specifico riferimento ad iniziative da organizzarsi nel corso del 2021. Per quanto riguarda i € 20.000 relativi al Fondo Cinema, avendo i cinema riaperto solo da poche settimane non è stato possibile utilizzare le somme accreditate per le iniziative previste che sono state spostate ai primi mesi del 2021.

Corsi di Lingua e Cultura italiana

L'Istituto gestisce direttamente i corsi di lingua, attraverso l'organizzazione dell'offerta formativa e del calendario dei corsi, e la presa in carico delle iscrizioni. I docenti sono invece reclutati attraverso un'agenzia interinale, scelta nel rispetto delle procedure ad evidenza pubblica.

L'Istituto offre cinque sessioni di corsi (block) di 8 settimane ciascuno. È possibile scegliere tra: corsi standard, corsi di conversazione, corsi di cultura su differenti argomenti, lezioni private o corsi di preparazione all'esame di maturità e corsi per bambini e ragazzi. Tutti gli insegnanti sono madrelingua, qualificati e con anni di esperienza nell'insegnamento dell'italiano, in Europa e Australia. Il curriculum proposto dall'IIC segue il Quadro comune europeo di riferimento per l'insegnamento delle lingue straniere (QCER), avvalendosi dell'utilizzo di libri di testo moderni e delle metodologie più recenti. I corsi dell'Istituto sono noti per la qualità dell'insegnamento, garantita anche dal livello mediamente più alto dei compensi orari degli insegnanti.

Nel corso del 2020 tutti i corsi sono passati online a partire dal secondo block, passaggio che è stato benefico per l'Istituto, portando ad un aumento di studenti e introiti. L'erogazione dei corsi online ci ha infatti permesso di offrire i nostri corsi anche in zone periferiche/remote dell'Australia che non era possibile raggiungere prima, anche per mancanza di insegnanti in loco. In vista degli imminenti alleggerimenti delle restrizioni, si ritiene che il potenziale di miglioramento sia ancora alto, anche in vista di una erogazione dei corsi che in parte potrà continuare attraverso la modalità a distanza, e in parte si auspica che possa ritornare in presenza nel corso del 2021.

Quanto alle certificazioni, continua la collaborazione con l'Università per Stranieri di Siena per gli esami CILS (test di conoscenza dell'italiano L2) e DITALS (diploma per l'insegnamento dell'italiano agli stranieri). Il numero dei partecipanti agli esami di certificazione è basso in termini assoluti, probabilmente per una scarsa attitudine del pubblico australiano alla certificazione delle lingue straniere, ma in aumento a causa della necessità, da parte dei richiedenti cittadinanza tramite matrimonio, di essere provvisti di certificazione B1 di conoscenza della lingua, come previsto dall'ultimo Decreto Sicurezza.

Attività culturali

Il settore delle attività culturali è stato quello maggiormente turbato dalla pandemia da Covid-19, come già sottolineato in premessa di questa relazione. Considerando che il mese di gennaio è un mese dove tradizionalmente si organizzano pochi eventi, dato che corrisponde al periodo di ferie estive, l'Istituto ha potuto usufruire di due soli mesi di attività regolari fino alla riapertura avvenuta al termine del mese di novembre 2020.

Molti degli eventi o rassegne organizzati da aprile in poi sono stati o annullati o rimandati al 2021: si citano, tra gli altri, la partecipazione al Festival Photo2020 con la mostra "In quarta persona" che è rimandata a febbraio 2021, o le rassegne sul cinema – si ricorda che i cinema hanno riaperto a Melbourne solo al termine del 2020, con ingressi molto contingentati.

Il lockdown è stato però uno sprone a ripensare il modo di fare promozione culturale, per la quale si sono sviluppate due diverse possibilità: da un lato si sono portati avanti eventi online, molti dei quali in collaborazione con l'IIC di Sydney, con il quale si è ulteriormente consolidata l'ottima collaborazione di questi anni. Si sottolineano in particolare i webinar di storia dell'arte con il critico d'arte Costantino D'Orazio, che hanno avuto un clamoroso successo e sono stati seguiti da un folto pubblico in tutta l'Australia; le iniziative organizzate per la Settimana della Lingua, con i due webinar sull'influenza del fumetto su Fellini e sulla graphic novel italiana; il doppio evento per commemorare l'anniversario di Modigliani con la proiezione del film di Jacques Becker *Les amants de Montparnasse* e il webinar della critica d'arte Roberta Crisci; il webinar su Nervi e Taglietti per la giornata del design; la partecipazione di tre musicisti italiani al Melbourne International Jazz Festival nella sua versione online, *These Digital Times*.

D'altro canto, sono state ideate delle nuove rassegne che non rientrano nella tipologia ordinaria di evento one-shot ma piuttosto di promozione presso operatori culturali locali, con l'auspicio di creare le basi per future collaborazioni. In questa tipologia rientrano il progetto #PlayBack, iniziativa di sostegno al teatro italiano contemporaneo: #PlayBack ha presentato sei spettacoli di compagnie italiane ritenute significative nel panorama della produzione teatrale italiana contemporanea. L'iniziativa non era rivolta alla semplice fruizione online del teatro che, in quanto "spettacolo dal vivo", è fatto per essere piuttosto fruito di presenza, quanto per usare questo momento di pausa forzata per far conoscere al grande pubblico australiano una produzione teatrale che fa fatica ad arrivare fin qui, rivolgendoci in primis proprio agli utenti originari di questi video, i programmatori di festival e dei teatri australiani e quindi fare un lavoro di promozione a loro diretto, presentando compagnie e lavori che magari non hanno avuto modo di conoscere e scoprire e farli innamorare del teatro italiano contemporaneo. L'altro progetto importante da questo punto di vista è stata la collaborazione con Book Pride, la Fiera dell'editoria indipendente italiana, che ha visto una collaborazione anche con l'IIC di Tokyo, un progetto mirante alla valorizzazione della migliore narrativa italiana pubblicata negli ultimi dieci anni dalle case editrici indipendenti. Da questa collaborazione è scaturita una selezione di nove titoli – sette di narrativa e due graphic novel – pubblicati dagli editori indipendenti negli ultimi dieci anni, diventata a sua volta un libro, tanto in un formato fisico quanto in uno digitale, un volumetto da diffondere presso editori, agenti, traduttori, scout, università e dipartimenti di italianistica con lo scopo che questi titoli trovino traduzione e circolazione.

Riassumendo quanto non citato fino a qui, ci sono stati i seguenti eventi:

Per il cinema abbiamo collaborato con Melbourne Cinémathèque, che quest'anno ha proposto un ciclo dedicato a Vittorio De Sica, in occasione del quale è stato organizzato un evento collaterale all'Istituto con ottimi risultati.

Per la musica è stato possibile, oltre agli eventi online, organizzare in loco tre concerti, quello del duo Paolo Tagliamento e Massimo Scattolin, in collaborazione con l'Organs of the Ballarat Goldfields Festival; il concerto della flautista Alessandra Rombolà, in collaborazione con il Mona Festival di Hobart (Tasmania); il concerto-lezione della pianista Donna Coleman sui compositori italiani a cavallo della Prima Guerra Mondiale.

Per il design, durante la Melbourne Design Week è stato presentato il libro prodotto da questo Istituto per commemorare il centenario di Vico Magistretti ed è stata organizzata la conferenza dell'architetto Francesco Careri in collaborazione con Molonglo sul "walkscapes", la fruizione del territorio urbano attraverso la passeggiata.

Per la promozione della letteratura italiana, nonché il rilancio della biblioteca, e l'abbonamento al nuovo sistema di biblioteca digitale MLOL, si è continuato a proporre il Book Club, in parte in presenza, in parte online.

Si è continuato nella commemorazione della Giornata della Memoria, con l'organizzazione della proiezione del documentario "Il giudice dei giusti".

Si è collaborato con il cluster EUNIC per l'iniziativa online #LiteraryEurope, in occasione della giornata europea delle lingue.

Collaborazioni con il Sistema Paese: oltre alla citata collaborazione con IIC Sydney e IIC Tokyo, si è lavorato con i Consolati di Brisbane e Perth, nonché con l'Ambasciata a Canberra per la presentazione della mostra fotografica "Italy Twilight Skylines from Police Helicopters" del fotografo Massimo Sestini.

Per quanto riguarda la comunicazione, l'Istituto dispone del sito istituzionale e di tre account social, Facebook (più di 7.000 followers), Instagram, Twitter, TikTok, nonché di un canale YouTube.

L'Istituto invia a cadenza regolare una newsletter (più di 6000 abbonati).

Si è lavorato a trasformare la veste grafica dell'Istituto, fino al mio arrivo alquanto obsoleta, grazie al lavoro di un vero grafico che cura tutte le pubblicazioni dell'Istituto con coerenza.

Si è lavorato alla promozione dell'Istituto e delle sue iniziative maggiori grazie a campagne radiofoniche (Triple R), su Facebook, su SBS on demand e grazie al lavoro dell'agenzia di comunicazione Greenpoint Media.

Collaborazioni

Nel 2020 a causa della pandemia molte collaborazioni dell'IIC con istituzioni locali sono state cancellate o rimandate, sia per l'interruzione delle nostre attività in presenza, sia per la chiusura di tutte le attività culturali nello stato del Victoria a seguito di due diversi lockdown. Restano alcune collaborazioni che erano state messe in piedi nei primi tre mesi dell'anno: alcune consolidate come quella con il festival di musica Organs of the Ballarat Goldfields Festival, con RMIT University e Melbourne Design Week per la presentazione del volume su Vico Magistretti in occasione del centenario della nascita del noto designer e architetto milanese, altre nuove come quella con l'agenzia di design Molonglo, con sede a Londra e Melbourne, per il workshop dell'architetto Francesco Careri nell'ambito della Melbourne Design Week.

Durante il lockdown sono state sviluppate nuove collaborazioni, come quella con la piattaforma di streaming di film MUBI, con la quale abbiamo organizzato la proiezione online del film di Jacques Becker su Amedeo Modigliani in occasione del centenario della nascita, e quella con Book Pride, la fiera nazionale dell'editoria indipendente e l'IIC di Tokyo, per un progetto congiunto sul sostegno all'editoria indipendente italiana.

In campo cinematografico, è continuata la roduta collaborazione con Melbourne Cinémathèque per la rassegna da questi dedicata a Vittorio De Sica, poi la chiusura del cinema, riaperti solo a novembre ha impedito lo sviluppo di ulteriori collaborazioni.

La collaborazione con l'IIC di Sydney si è confermata importante e proficua, specialmente con il passaggio delle attività online e l'organizzazione congiunta di svariati webinar, sulla storia dell'arte, il fumetto, il design, le scienze sociali.

Conclusioni

Il 2020, anno in cui a dicembre si è conclusa la direzione della precedente Direttrice Laura Napolitano, è stato purtroppo fortemente influenzato dalla pandemia, il che ha frenato il lavoro di consolidamento delle attività cominciato l'anno precedente. Non sono mancate novità positive che riteniamo possano essere confermate anche dopo la fine della crisi da Covid19, come l'abbonamento alla piattaforma digitale di biblioteca MLOL, che consente a tutti gli utenti sul territorio australiano di prendere in prestito libri italiani, nonché i corsi e le lezioni private online, che hanno funzionato benissimo, con un aumento del fatturato rispetto al 2019 e l'apertura a nuovi "mercati", zone dell'Australia remote dove era difficile pensare di organizzare corsi di italiano vista la carenza di insegnanti in loco. Anche i webinar per gli eventi potranno rivelarsi in futuro uno strumento utile, da affiancare alle attività tradizionali in presenza, perché consentiranno di poter avere più ospiti dall'Italia senza dover sobbarcare le enormi spese di trasporto e alloggio. Si è lavorato sulla biblioteca, con numerose nuove acquisizioni pagate direttamente dal MAECI che, data la mole e l'arrivo al termine del 2020 del corriere in Istituto, non è ancora stato possibile inserire nel registro dei beni bibliotecari all'interno di inventario.web, ma che verranno registrati nel corso del 2021. Si è anche lavorato sul rinnovo

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MELBOURNE - 3020250
BILANCIO CONSUNTIVO ANNO 2020
RELAZIONE DIRETTORE

dell'immagine e della comunicazione, con un aumento di spesa rispetto agli anni precedenti.

Si è cercato di dare una direzione coerente alle scelte di programmazione culturale, puntando sul contemporaneo e sui giovani artisti, nonché sulla qualità dell'offerta, nonostante l'avvicendamento intercorso nel mese di dicembre 2020 tra la Direttrice e l'addetto Reggente.

Come già indicato negli anni precedenti, l'Istituto ha grandi potenzialità per il suo posizionamento in un contesto culturale estremamente vivace. L'Australia, e in particolare Melbourne che ne è il cuore culturale, è un paese che mostra grande attenzione all'Italia e alla sua lingua e cultura. Il bacino di oltre 300.000 persone di origine italiana che ci vivono lo rendono un paese aperto e attento ai messaggi che l'Istituto veicola. Si auspica quindi che con l'arrivo del nuovo direttore a fine marzo si possa portare avanti l'attività di promozione culturale che si è sviluppata negli ultimi anni.

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MELBOURNE - 3020250
RIASSUNTO GENERALE DEL MOVIMENTO AMMINISTRATIVO DELL'ESERCIZIO 2020

OPERAZIONI	CONSISTENZE PATRIMONIALI					
	Fondi presso l'Istituto cassiere	Titoli e Valori	Biblioteca	Mobili attrezzature e automezzi	Totale	Fondo di fine rapporto
Situazione inizio esercizio	40.168,627	0,000	127.822,720	58.638,510	226.629,857	0,000
Aumenti durante esercizio	553.397,741	0,000	0,000	5.565,650	558.963,391	0,000
Totale	593.566,368	0,000	127.822,720	64.204,160	785.593,248	0,000
Diminuzioni durante l'esercizio	356.584,133	0,000	7.797,400	6.997,320	371.378,853	0,000
Situazione alla fine dell'esercizio	236.982,235	0,000	120.025,320	57.206,840	414.214,395	0,000

GESTIONE DEL FONDO SCORTA
ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MELBOURNE - 3020250

VALUTA: AUD

ANNO: 2020

Al 31/12/2020

CONSISTENZA ALL'INIZIO DELL'ESERCIZIO: **119.408,410**

Versamenti effettuati durante l'esercizio

01/01/2020	Interessi bancari Dicembre 2019	10,140
01/02/2020	Interessi bancari Gennaio 2020	10,140
01/03/2020	Interessi bancari Febbraio 2020	9,490
01/04/2020	Interessi bancari Marzo 2020	3,550

Somme reintegrate dall'Istituto

27/04/2020	Prot 31/2020	90.000,000
------------	--------------	------------

TOTALE MOVIMENTI ATTIVI: 90.033,320

Prelievi effettuati durante l'esercizio

01/01/2020	Canone mensile c/c Fondo Scorta Gennaio 2020	5,000
01/02/2020	Canone mensile c/c Fondo Scorta Febbraio 2020	5,000
01/03/2020	Canone mensile c/c Fondo Scorta Marzo 2020	5,000
01/04/2020	Canone mensile c/c Fondo Scorta Aprile 2020	5,000
01/05/2020	Canone mensile c/c Fondo Scorta Maggio 2020	5,000
01/06/2020	Canone mensile c/c Fondo Scorta Giugno 2020	5,000
01/07/2020	Canone mensile c/c Fondo Scorta Luglio 2020	5,000
01/08/2020	Canone mensile c/c Fondo Scorta Agosto 2020	5,000
01/09/2020	Canone mensile c/c Fondo Scorta Settembre 2020	5,000
01/10/2020	Canone mensile c/c Fondo Scorta Ottobre 2020	5,000
01/11/2020	Canone mensile c/c Fondo Scorta Novembre 2020	5,000
01/12/2020	Canone mensile c/c Fondo Scorta Dicembre 2020	5,000

Somme anticipate al conto di gestione

16/03/2020	Prot 31/2020	90.000,000
------------	--------------	------------

TOTALE MOVIMENTI PASSIVI: 90.060,000

GESTIONE DEL FONDO SCORTA
ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MELBOURNE - 3020250

ANNO: 2020
Al 31/12/2020

CONSISTENZA DEL FONDO SCORTA A FINE ESERCIZIO:

119.381,730

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Arte

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Raffaello - il giovane favoloso	Dal 17/03/2020 Al 17/03/2020	2.500,000	374,308		374,308	--	NO
TRUTH, POWER AND DESIRE - a journey through the emotions of Italian Art History	Dal --/--/--- Al --/--/---	600,000	1.305,844		1.305,844	--	NO
Webinar Modigliani: A Bohemian Life	Dal --/--/--- Al --/--/---	150,000	251,636		251,636	--	NO
	Totale	3.250,000	1.931,788	0,000	1.931,788		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Musica

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Organs of the Ballarat Goldfields - Festival di musica	Dal --/--/--- Al --/--/---	614,020	629,089		629,089	--	NO
Massimo Scattolin e Paolo Tagliamento in concerto	Dal 30/01/2020 Al 30/01/2020	1.228,050	1.313,086		1.313,086	--	NO
Donna Coleman - Compositori Italiani alla Soglia della Prima Guerra Mondiale	Dal 20/02/2020 Al 20/02/2020	614,020	729,743		729,743	--	NO
Taranta Festival	Dal 11/03/2020 Al 15/03/2020	1.228,050	1.105,052		1.105,052	--	NO
Sanremo Giovani World Tour	Dal 25/03/2020 Al 25/03/2020	30.000,000	2.646,326		2.646,326	--	NO
Melbourne International Jazz Festival: These Digital Times	Dal --/--/--- Al --/--/---	2.000,000	1.999,019		1.999,019	--	NO
	Totale	35.684,140	8.422,315	0,000	8.422,315		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Design

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
100 anni di Magistretti	Dal --/--/--- Al --/--/---	5.526,220	5.660,544		5.660,544	--	NO
Walkscapes con Francesco Careri	Dal --/--/--- Al --/--/---	650,000	691,998		691,998	--	NO
	Totale	6.176,220	6.352,542	0,000	6.352,542		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Cinema

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Rassegna De Sica alla Melbourne Cinémathèque	Dal 01/02/2020 Al 01/02/2020	921,040	943,634		943,634	--	NO
	Totale	921,040	943,634	0,000	943,634		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Eventi Speciali

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Giornata della memoria	Dal 27/01/2020 Al 27/01/2020	600,000	649,327		649,327	--	NO
Immersive Cities - Soundscapes for Language Learners	Dal --/--/-- Al --/--/--	7.000,000	644,231		644,231	--	NO
	Totale	7.600,000	1.293,558	0,000	1.293,558		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Teatro

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
#PlayBack: progetto di promozione del teatro italiano contemporaneo	Dal --/--/--- Al --/--/---	2.500,000	1.720,521		1.720,521	--	NO
Hurried Steps (evento 2019)	Dal --/--/--- Al --/--/---	200,000	125,818		125,818	--	NO
	Totale	2.700,000	1.846,339	0,000	1.846,339		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Letteratura

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Ciclo "Women in literature": incontro con Helena Janeczek	Dal 28/04/2020 Al 28/04/2020	2.500,000	1.871,181		1.871,181	--	NO
"Dottor Li e il virus con in testa una corona": una conversazione con Francesca Cavallo e Ailsa Wild	Dal --/--/-- Al --/--/--	250,000	242,199		242,199	--	NO
Book Pride	Dal 22/10/2020 Al 25/10/2020	4.000,000	1.914,287		1.914,287	--	NO
	Totale	6.750,000	4.027,667	0,000	4.027,667		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Linguistica

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Giornata Europea delle Lingue- EUNIC #literallyEurope	Dal --/--/--- Al --/--/---	1.500,000	629,089		629,089	--	NO
	Totale	1.500,000	629,089	0,000	629,089		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Fotografia

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Italy Twilight Skyline - mostra a Fremantle	Dal --/--/--- Al --/--/---	15.000,000	5.899,126		5.899,126	--	NO
Italy Twilight Skylines, mostra di Massimo Sestini (evento 2019)	Dal --/--/--- Al --/--/---	7.000,000	7.611,437		7.611,437	--	NO
	Totale	22.000,000	13.510,563	0,000	13.510,563		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Altro

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Generale Eventi	Dal 01/01/2020 Al 31/12/2020	3.384,150	3.385,606		3.385,606	--	NO
Morestalgia - Mostra di Riccardo Benassi	Dal --/--/--- Al --/--/---	500,000	104,901		104,901	--	NO
Webinar rilassamento, creatività, apprendimento	Dal --/--/--- Al --/--/---	150,000	125,818		125,818	--	NO
	Totale	4.034,150	3.616,325	0,000	3.616,325		